

Textos inaccesibles

Demetrio Casado

La accesibilidad es un objetivo exigible o deseable en diversos ámbitos, pero en algunos de ellos no es objeto de atención relevante. En este texto me referiré a dos clases de dificultades para la lectura de textos publicados.

1. Información sobre productos de uso y consumo público

En buena parte de los productos industriales para consumo público se imprime sobre el envase su composición, procedimiento de uso, conservación, etc. En muchos de esos productos los textos adolecen de barreras para la lectura. Sirvan como ejemplo los que aparecen en la foto. Las dimensiones de los originales, en centímetros, son estas: ZzzQuil Natura: 9 por 7; Acetilcisteína: 9 por 11,5.

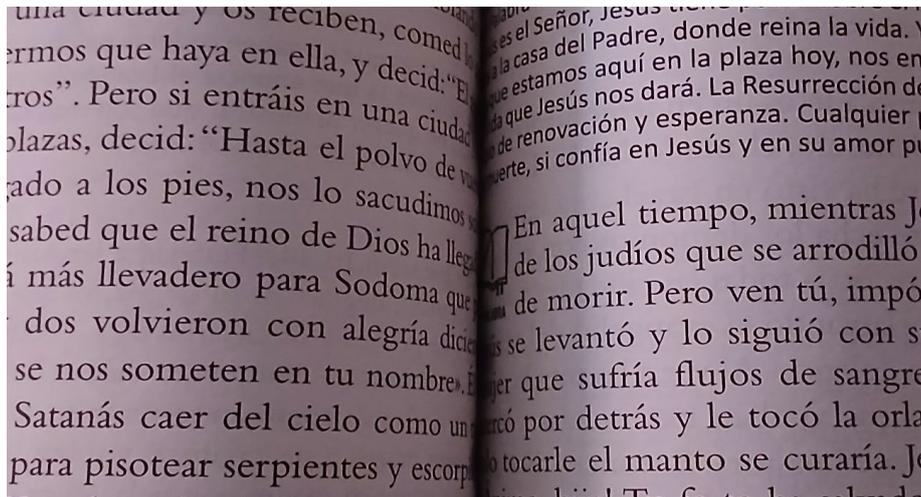


El ZzzQuil Natura es un medicamento de venta libre destinado a aliviar temporalmente el insomnio ocasional. Los textos de la fachada del sobre, salvo la última línea, son fácilmente legibles; en cambio, los del dorso resultan de muy difícil lectura. El envase no contiene prospecto. Para salvar las barreras indicadas cabe recurrir a una lupa...

La Acetilcisteína es un medicamento que se dispensa mediante prescripción médica cuya función es la fluidificación del moco. La foto corresponde al dorso del envase. El texto principal es prácticamente ilegible, por el débil contraste del mismo con el fondo. Salva esta barrera el prospecto que contiene el envase.

2. Encuadernación obstructiva

Se dispone de varias técnicas de encuadernación, la mayor parte de las cuales no entrañan obstáculos para acceder a los textos de folletos y libros. La fotografía muestra una excepción; la encontré en el libro *Evangelio 2025 ciclo C*, de Edibesa. La ocultación de las partes próximas al lomo se debe a la técnica de encuadernación elegida y a los estrechos márgenes de las partes próximas al mismo.



Según me indican en una comunicación reciente, están tratando de corregir el defecto indicado en la edición del próximo año.